

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Συμβούλιο	
2003/C 186/01	Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2003 για το διορισμό του μέλους από τις Κάτω Χώρες στο διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης.....	1
2003/C 186/02	Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2003 για την αντικατάσταση μελών της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου	2
2003/C 186/03	Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2003 — Η απασχόληση στις αγροτικές ζώνες στα πλαίσια της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την απασχόληση	3
	Επιτροπή	
2003/C 186/04	Ισοτιμίες του ευρώ	5
2003/C 186/05	Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικοί κανόνες ⁽¹⁾	6
2003/C 186/06	Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	9
2003/C 186/07	Ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ) (Κατάταξη των εμπορευμάτων)	14
2003/C 186/08	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾	15
2003/C 186/09	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾	16
2003/C 186/10	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾	18

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2003/C 186/11	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2001, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση ⁽¹⁾	21
2003/C 186/12	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2001, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις ⁽¹⁾	23
2003/C 186/13	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.3192 — ThyssenKrupp/HSP Hoesch/JV) ⁽¹⁾	26
2003/C 186/14	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.3108 — Office Depot/Guilbert) ⁽¹⁾	26
2003/C 186/15	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.3134 — Arcelor/Umicore/Duology JV) ⁽¹⁾	27
2003/C 186/16	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση [Υπόθεση COMP/M.3110 — OMV/BP (Southern Germany Package)] ⁽¹⁾	27

I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουλίου 2003

για το διορισμό του μέλους από τις Κάτω Χώρες στο διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης

(2003/C 186/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, «περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης», και ιδίως το άρθρο 4 ⁽¹⁾,

την υποψηφιότητα που υποβλήθηκε από την κυβέρνηση των Κάτω Χωρών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφασή του της 6ης Μαρτίου 2003 ⁽²⁾, το Συμβούλιο διόρισε τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για τη χρονική περίοδο από τις 6 Μαρτίου 2003 έως τις 5 Μαρτίου 2006, εκτός του εκπροσώπου των Κάτω Χωρών.
- (2) Πρέπει να διοριστεί το μέλος από τις Κάτω Χώρες του διοικητικού συμβουλίου του εν λόγω κέντρου για το υπόλοιπο της θητείας, ήτοι έως τις 5 Μαρτίου 2006,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Διορίζεται μέλος του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για τη χρονική περίοδο από τις **21 Ιουλίου 2003 έως τις 5 Μαρτίου 2006**:

I. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ:

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ: κα C. H. M. JULICHER.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται, προς ενημέρωση, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ALEMANNO

⁽¹⁾ ΕΕ L 39 της 13.2.1975, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 354/95 (ΕΕ L 41 της 23.2.1995, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ C 64 της 18.3.2003, σ. 4.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 22ας Ιουλίου 2003****για την αντικατάσταση μελών της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου**

(2003/C 186/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 147,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, περί γενικών διατάξεων για τα διαρθρωτικά ταμεία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 49,την απόφαση του Συμβουλίου, της 8ης Οκτωβρίου 2001, για το διορισμό των μελών της Επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 147 της συνθήκης για την ΕΚ ⁽²⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφασή του της 8ης Οκτωβρίου 2001 και ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, το Συμβούλιο διόρισε τα τακτικά και τα αναπληρωματικά μέλη της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου για την περίοδο που λήγει στις 22 Οκτωβρίου 2004.
- (2) Στο μεταξύ, οι θέσεις ορισμένων μελών κενώθηκαν λόγω παραίτησης.
- (3) Πρέπει να διοριστούν νέα μέλη της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου για τις θέσεις που έχουν μείνει κενές,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα άτομα των οποίων το ονοματεπώνυμο αναφέρεται στο παράρτημα διορίζονται μέλη της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, για το υπόλοιπο της θητείας, δηλαδή έως τις 22 Οκτωβρίου 2004, όπως προαναφέρθηκε.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ALEMANN

⁽¹⁾ ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 292 της 18.10.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτος μέλος	Αντιπρόσωπος	Όνομα	Αντικαθιστά τον/την
Βέλγιο	Εργοδοτών	κ. ABELSHAUSEN Werner	κ. BELLEFROID Jos, αναπληρωτής
Βέλγιο	Εργαζομένων	κ. ENGELEN Hugo	κ. HAAZE Guy, αναπληρωτής
Δανία	Εργαζομένων	κα WILSTER Lisbeth	κ. FRANK Jens, μέλος
Γερμανία	Κυβέρνησης	κ. WINKLER Günter	κα WERKER Vera, μέλος
Γερμανία	Εργοδοτών	κα HÖRDER Alexandra	κα ROTHER Friedericke, αναπληρωτής
Ισπανία	Κυβέρνησης	κ. GÓMEZ DE VILLALOBOS Gonzalo	κ. GARCÍA VILLAR Francisco, μέλος
Ιρλανδία	Κυβέρνησης	κ. HUGHES John	κ. O'LEARY Brendan, μέλος
Ιρλανδία	Κυβέρνησης	κ. LANDERS Vincent	κ. MURRAY Thomas, αναπληρωτής
Ιταλία	Εργαζομένων	κ. TRERÉ Graziano	κ. AMMANNATI Sergio, μέλος
Πορτογαλία	Κυβέρνησης	κ. DE MATOS DE COSTA Luís	κ. MELO ALBINO Francisco, μέλος
Πορτογαλία	Εργαζομένων	κα SANTOS Maria Leonor	κ. GUERRA DE OLIVEIRA Evaristo, μέλος
Σουηδία	Εργαζομένων	κα KJELLSTRAND Erika	κ. DERGEL Leif, μέλος

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουλίου 2003

Η απασχόληση στις αγροτικές ζώνες στα πλαίσια της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την απασχόληση

(2003/C 186/03)

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

των αγροτικών ζωνών η οποία μπορεί να διασφαλισθεί μόνο με τη διατήρηση ενός επαρκούς επιπέδου απασχόλησης.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισαβόνας του 2000, στα πλαίσια της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την απασχόληση (ΕΣΑ) που χαράχθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου το 1997, έθεσε το στόχο της πλήρους απασχόλησης και, μεσοπρόθεσμα, το στόχο της επίτευξης ποσοστού απασχόλησης 70 % έως το 2010, όπως υπενθυμίζεται στο έγγραφο εργασίας το οποίο υπέβαλε η ελληνική προεδρία στις 7 Μαΐου 2003.

Η προστασία του περιβάλλοντος, η καλή διαβίωση των ζώων, η βελτίωση της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων, η διατήρηση του τοπίου καθώς και η διαφύλαξη της φυσικής κληρονομιάς, της βιοποικιλότητας, της αγροτικής παράδοσης και του πολιτισμού της –των οποίων θεματοφύλακας, στην αντίληψη των ευρωπαίων πολιτών, είναι ο γεωργικός πληθυσμός– απαιτούν την προστασία

Ο αγροτικός τομέας χαρακτηρίζεται από ιδιαιτερότητες και σημειώνονται σημαντικές διαφορές στο έδαφος της Ένωσης όσον αφορά την οργάνωση και την ίδια τη διάρθρωση των αγροτικών πληθυσμών και κοινωνιών. Οι διαφορές αυτές είναι ιδιαίτερα αισθητές στη δομή της απασχόλησης στον αγροτικό τομέα, η οποία ποικίλλει σημαντικά μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών, όσον αφορά τον αριθμό των απασχολούμενων, την ένταση απασχόλησης, τη μέση ηλικία των εργαζομένων και το ποσοστό των μισθωτών έναντι των αυτοαπασχολούμενων. Μια τυπολογία αγροτικών περιοχών θα συνέβαλλε στην κατάρτιση συγκρίσιμης βάσης για τη συλλογή στατιστικών δεδομένων και στον καλύτερο καθορισμό ειδικών πολιτικών για τις ζώνες αυτές.

Η γήρανση του γεωργικού πληθυσμού εμφανίζεται, σε ποικίλο βαθμό, σε ολόκληρη την Ένωση και συνιστά ένα από τα κυριότερα προβλήματα που πλήττουν τις αγροτικές ζώνες.

Η διατήρηση της απασχόλησης στις αγροτικές ζώνες εξαρτάται από την οικονομική δραστηριότητα και, σε μεγάλο βαθμό, τόσο από την εγκατάσταση νέων όσο και από τη δημιουργία ευνοϊκών όρων για την παρουσία γυναικών στις ζώνες αυτές, και, ως εκ τούτου, από τα μέτρα που λαμβάνονται υπέρ των δύο αυτών κατηγοριών εργαζομένων.

Η επικείμενη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποτελεί ιδιαίτερη πρόκληση για το γεωργικό τομέα, λόγω της αύξησης της αγροτικής έκτασης και του αριθμού των απασχολούμενων στον τομέα αυτόν, αλλά και λόγω της σημαντικής διαφοράς, η οποία οφείλεται και σε ιστορικούς λόγους, όσον αφορά το εισόδημα και την παραγωγικότητα μεταξύ των γεωργών των μελλοντικών χωρών μελών και εκείνων των σημερινών κρατών μελών της Ένωσης.

Η εν μέρει μετάβαση από την αρχή της ενίσχυσης της παραγωγής στην αρχή της ενίσχυσης του παραγωγού, η οποία προβλέπεται στη νέα κοινή αγροτική πολιτική, απαιτεί να επανεξετασθεί με νέα αντίληψη η πολιτική στήριξης των δραστηριοτήτων που συνδέονται με τη διατήρηση και την προστασία των αγροτικών ζωνών· στη συνάρτηση αυτή, πρέπει να υποστηριχθεί η γεωργική απασχόληση, αλλά και να ενισχυθούν τα μέτρα που αποσκοπούν στη δημιουργία νέας απασχόλησης σε παραγωγικές δραστηριότητες.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης προβλέπει, μεταξύ άλλων, την παροχή στήριξης, αφενός μεν, για τις επενδύσεις στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις, για την εγκατάσταση νέων και για την επαγγελματική κατάρτιση, αφετέρου δε για τη διαφοροποίηση των γεωργικών δραστηριοτήτων ή των συναφών δραστηριοτήτων, με στόχο την ανάπτυξη πολλαπλών δραστηριοτήτων ή εναλλακτικών πηγών εισοδήματος, καθώς και την ενθάρρυνση των τουριστικών και βιοτεχνικών δραστηριοτήτων.

Μεταξύ των δράσεων που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία, η θέσπιση της πρωτοβουλίας Leader σηματοδότησε μια νέα αντίληψη της πολιτικής για την αγροτική ανάπτυξη, επιτρέποντας την ουσιαστική συμμετοχή των τοπικών φορέων στον προγραμματισμό και στην προώθηση μιας στρατηγικής για την ολοκληρωμένη ανάπτυξη,

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ:

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να λάβει υπόψη την ιδιαιτερότητα του πρωτογενούς τομέα κατά την επιδίωξη των στόχων σχετικά με την απα-

σχόληση, τους οποίους καθόρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισαβόνας το 2000 και επιβεβαίωσαν τα Ευρωπαϊκά Συμβούλια της Στοκχόλμης το 2001 και της Βαρκελώνης το 2002,

ΠΡΟΤΙΘΕΤΑΙ να προωθήσει την ανταλλαγή πληροφοριών όσον αφορά τις σχετικές εμπειρίες από τον προγραμματισμό και την προώθηση των στρατηγικών για την ολοκληρωμένη ανάπτυξη,

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να αναλύσει διεξοδικά τις προοπτικές απασχόλησης στις αγροτικές ζώνες οι οποίες δημιουργούνται λόγω της μεταρρύθμισης της κοινής αγροτικής πολιτικής και της διαδικασίας διεύρυνσης της Ένωσης, δίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στην απασχόληση των νέων και των γυναικών, καθώς και να αρχίσει προβληματισμό για την εφαρμογή κατάλληλων στατιστικών εργαλείων για τις ζώνες αυτές, προκειμένου ιδίως να υποβάλει σχετική έκθεση,

ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη να εφαρμοσθούν μέτρα στήριξης για την εγκατάσταση των νέων γεωργών στις αγροτικές ζώνες, μέσω, ιδίως, της βελτίωσης της υπάρχουσας υποδομής στις εν λόγω ζώνες, της εισαγωγής και της διάδοσης νέων τεχνολογιών για να ευνοηθεί η εγκατάστασή τους και η διαδοχή των γενεών,

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να δώσει συνέχεια στα συμπεράσματα του Συμβουλίου των υπουργών Γεωργίας, της 27ης Μαΐου 2002, σχετικά με τη συνεκτίμηση της διάστασης της ισότητας των φύλων, προκειμένου να ενισχυθούν οι σημερινές διαδικασίες οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, εξασφαλίζοντας αυξανόμενη συμμετοχή των γυναικών στις δραστηριότητες που συνδέονται με την αγροτική ανάπτυξη,

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να διερευνήσει άλλες δραστηριότητες πλην της γεωργίας και ευέλικτες μορφές απασχόλησης στις αγροτικές ζώνες, προκειμένου να συγκρατήσει την αστυφιλία και να ενισχύσει τον οικονομικό και κοινωνικό ιστό των ζωνών αυτών, στα πλαίσια πολυλειτουργικής προσέγγισης που έχει ήδη αναγνωρισθεί από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή,

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να μελετήσει πλέον ευέλικτους τρόπους διαχείρισης, μεταξύ άλλων οικονομικούς, για το μέσο Leader το οποίο μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στον καθορισμό στρατηγικών για την τοπική ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης στις αγροτικές ζώνες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

5 Αυγούστου 2003

(2003/C 186/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1333	LVL	λετονικό λατ	0,6484
JPY	ιαπωνικό γιεν	136,49	MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4277
DKK	δανική κορόνα	7,433	PLN	πολωνικό ζλότι	4,3666
GBP	λίρα στερλίνα	0,7045	ROL	ρουμανικό λεί	37 320
SEK	σουηδική κορόνα	9,22	SIT	σλοβενικό τόλαρ	234,795
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5321	SKK	σλοβακική κορόνα	41,89
ISK	ισλανδική κορόνα	87,95	TRL	τουρκική λίρα	1 591 000
NOK	νορβηγική κορόνα	8,227	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,758
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9466	CAD	καναδικό δολάριο	1,5958
CYP	κυπριακή λίρα	0,58675	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,8388
CZK	τσεχική κορόνα	32,171	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,9566
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0002
HUF	ουγγρικό φιορίνι	262,05	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 346,08
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4526	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	8,4661

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικοί κανόνες

(2003/C 186/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Οδηγία 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1998 για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών. (ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37· ΕΕ L 217 της 5.8.1998, σ. 18)

Κοινοποιήσεις εθνικών σχεδίων τεχνικών κανόνων που ελήφθησαν από την Επιτροπή

Στοιχεία ⁽¹⁾	Τίτλος	Προθεσμία «status quo» τριών μηνών ⁽²⁾
2003/250/B	Σχέδιο υπουργικής απόφασης σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές των short range devices (συσκευών μικρής εμβέλειας)	16.10.2003
2003/251/F	Σχέδιο απόφασης περί καθορισμού των πρακτικών μεθόδων υλοποίησης των μέτρων προστασίας έναντι των θερμικών επιδράσεων σε κανονική λειτουργία και σε περίπτωση υπερεντάσεων στις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις	17.10.2003
2003/252/F	Σχέδιο απόφασης περί καθορισμού των πρακτικών μεθόδων υλοποίησης των μέτρων προστασίας έναντι των έμμεσων επαφών στις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις	17.10.2003
2003/253/NL	Σχέδιο κανονισμού του υπουργού Εσωτερικών και Σχέσεων του Βασιλείου για τροποποίηση του κανονισμού της 15ης Δεκεμβρίου 1997, υπ' αρ. ΕΑ97/Υ4365, Εφημερίδα της κυβερνήσεως 1997, 246, που περιέχει καθορισμό του οπλισμού της αστυνομίας (κανονισμός περί οπλισμού της αστυνομίας) σε σχέση με την εισαγωγή νέας μάρκας και τύπου πυρομαχικών 9 χιλιοστών	17.10.2003
2003/254/S	Προδιαγραφές και γενικές οδηγίες της υπηρεσίας ναυτιλίας περί μεταφοράς δια θαλάσσης επικίνδυνων εμπορευμάτων σε συσκευασμένη μορφή	17.10.2003
2003/255/I	Απόφαση έγκρισης προδιαγραφών διεπαφής για ραδιοηλεκτρικά συστήματα	20.10.2003
2003/256/S	Προδιαγραφές και γενικές οδηγίες της υπηρεσίας ναυτιλίας περί σουηδικής κλάσης πάγου για πλεύση στο Vänern	20.10.2003
2003/257/FIN	Πρόταση της κυβέρνησης προς το κοινοβούλιο για νόμο περί της προστασίας της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και περί τροποποίησης ορισμένων σχετικών νόμων	20.10.2003
2003/258/F	Σχέδιο απόφασης σχετικά με το βιβλίο συντήρησης των ανυψωτικών συσκευών	23.10.2003
2003/259/NL	Τροποποίηση του κανονισμού περί συνθηκών εργασίας σχετικά με εργασίες με πτητικές οργανικές ουσίες (κανονισμός υποκατάστασης βιομηχανίας ξυλείας)	23.10.2003
2003/260/A	Διάταγμα της κυβέρνησης του ομόσπονδου κράτους του Salzburg περί των δομοτεχνικών απαιτήσεων για γκαράζ και θέσεις στάθμευσης συμπεριλαμβανομένων των βοηθητικών τους εγκαταστάσεων καθώς και περί προδιαγραφών χρήσης για γκαράζ (διάταγμα περί γκαράζ)	23.10.2003
2003/261/F	Σχέδιο απόφασης σχετικά με τις εξετάσεις σε βάθος των γερανών τύπου πύργου	23.10.2003
2003/262/F	Σχέδιο απόφασης σχετικά με τους ελέγχους των συσκευών και εξαρτημάτων ανύψωσης	23.10.2003

⁽¹⁾ Έτος — αριθμός καταχώρησης — κράτος μέλος που θεσπίζει τις προδιαγραφές.

⁽²⁾ Περίοδος κατά την οποία το σχέδιο δεν μπορεί να εκδοθεί.

⁽³⁾ Το «status quo» δεν ισχύει λόγω αποδοχής, εκ μέρους της Επιτροπής, του επείγοντος χαρακτήρα.

⁽⁴⁾ Το «status quo» δεν ισχύει λόγω τεχνικών προδιαγραφών ή άλλων απαιτήσεων συνδεδεμένων με φορολογικά ή δημοσιονομικά μέτρα, κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 11 δεύτερο έδαφιο τρίτη περίπτωση της οδηγίας 98/34/ΕΚ.

⁽⁵⁾ Λήξη διαδικασίας πληροφόρησης.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει την απόφαση «CIA Security» που εξεδόθη στις 30 Απριλίου 1996, σχετικά με την υπόθεση C-194/94, Συλλογή σ. I-2201, σύμφωνα με την οποία το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κρίνει ότι τα άρθρα 8 και 9 της οδηγίας 98/34/ΕΚ (83/189/ΕΟΚ) πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι οι ιδιώτες μπορούν να ζητήσουν από τα εθνικά δικαστήρια να αρνηθούν την εφαρμογή των εθνικών τεχνικών προδιαγραφών που δεν έχουν κοινοποιηθεί όπως επιβάλλει η οδηγία.

Η ανωτέρω απόφαση επικυρώνει την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 1986 (ΕΕ C 245 της 1.10.1986, σ. 4).

Έτσι, εφόσον παραγνωρισθεί η υποχρέωση κοινοποίησης, οι εθνικές τεχνικές προδιαγραφές καθίστανται ανεφάρμοστες με αποτέλεσμα να μην μπορούν να επιβληθούν στους ιδιώτες.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις κοινοποιήσεις αυτές, μπορείτε να απευθύνεσθε στις εθνικές υπηρεσίες οι οποίες αναφέρονται στον κάτωθι κατάλογο:

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΠΙΦΟΡΤΙΣΜΕΝΩΝ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 98/34/ΕΚ

ΒΕΛΓΙΟ

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie
29, avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan, 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Κυρία Hombert
Τηλέφωνο: (32 2) 738 01 10
Φαξ: (32 2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Internet: cibelnor@ibn.be

Κυρία Descamps
Τηλέφωνο: (32 2) 206 46 89
Φαξ: (32 2) 206 57 45
Internet: normtech@pophost.eunet.be

ΔΑΝΙΑ

Danish Agency for Trade and Industry
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 Copenhagen Ø

Κύριος K. Dybkjaer
Τηλέφωνο: (45) 35 46 62 85
Φαξ: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Internet: kd@efs.dk

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße, 76
D-53123 Bonn

Κύριος Shirmer
Τηλέφωνο: (49 228) 615 43 98
Φαξ: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER
Internet: Shirmer@BMW.Bund400.de

ΕΛΛΑΣ

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Τηλέφωνο: (30 1) 778 17 31
Φαξ: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

Κύριος E. Melagrakis
Τηλέφωνο: (30-1) 212 03 00
Φαξ: (30-1) 228 62 19
Internet: 83189@elot.gr

ΙΣΠΑΝΙΑ

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Κυρία Nieves García Pérez
Τηλέφωνο: (34-91) 379 83 32
Κυρία María Ángeles Martínez Álvarez
Τηλέφωνο: (34-91) 379 84 64
Φαξ: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

ΓΑΛΛΙΑ

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy — télédéc 811
F-75574 Paris Cedex 12
Κυρία S. Piau
Τηλέφωνο: (33-1) 53 44 97 04
Φαξ: (33-1) 53 44 98 88
Internet: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
Κύριος Owen Byrne
Τηλέφωνο: (353 1) 807 38 66
Φαξ: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Internet: byrneo@nsai.ie

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma
Κύριος P. Cavanna
Τηλέφωνο: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA
Κύριος E. Castiglioni
Τηλέφωνο: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Φαξ: (39 06) 47 88 77 48
Internet: Castiglioni@minindustria.it

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

Κύριος J.P. Hoffmann

Τηλέφωνο: (352) 46 97 46 1

Φαξ: (352) 22 25 24

Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)

Engelse Kamp 2

Postbus 30003

9700 RD Groningen

Nederland

Κύριος J. G. van der Heide

Τηλέφωνο: (31 50) 523 91 78

Φαξ: (31 50) 523 92 19

Κυρία H. Boekema

Τηλέφωνο: (31 50) 523 92 75

E-mail X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

Abt. II/1

Stubenring 1

A-1011 Wien

Κυρία Haslinger-Fenzl

Τηλέφωνο: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53

Φαξ: (43 1) 715 96 51

X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWAG;P=BMWAG;A=GV;C=AT

Internet: maria.haslinger@bmwag.at

X400:C=AT;A=GV;P=BMWAG;O=BMWAG;OU=TBT;S=POST

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Instituto português da Qualidade

Rua C à Avenida dos Três vales

P-2825 Monte da Caparica

Κυρία Cândida Pires

Τηλέφωνο: (351 1) 294 81 00

Φαξ: (351 1) 294 81 32

X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Kauppa- ja teollisuusministeriö

Ministry of Trade and Industry

Aleksanterinkatu 4

PL 230 (PO Box 230)

FIN-00171 Helsinki

Κύριος Petri Kuurma

Τηλέφωνο: +358 9 160 3627

Φαξ: +358 9 160 4022

Internet: petri.kuurma@ktm.vn.fi

Site Web: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>

X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=MAARAYKSET

ΣΟΥΗΔΙΑ

Kommerskollegium

(National Board of Trade)

Box 6803

S-11386 Stockholm

Κυρία Kerstin Carlsson

Τηλέφωνο: 46 86 90 48 00

Φαξ: 46 86 90 48 40

E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT

Site Web: <http://www.kommers.se>

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Department of Trade and Industry

Standards and Technical Regulations Directorate 2

Bay 327

151 Buckingham Palace Road

London SW 1 W 9SS

United Kingdom

Κυρία Brenda O'Grady

Τηλέφωνο: (44) 171 215 14 88

Φαξ: (44) 171 215 15 29

X400:C=GB;A=GOLD 400;P=HMG DTI;O=HMG DEPARTMENT OF
TRADE AND INDUSTRY;OU=TIDV;S=TI;G=83189

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority (DRAFTTECHREGESA)

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be

C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA

Internet: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2003/C 186/06)

Η δημοσίευση αυτή παρέχει το δικαίωμα υποβολής ενστάσεως κατά την έννοια των άρθρων 7 και 12δ του εν λόγω κανονισμού. Οποιαδήποτε ένσταση στην αίτηση αυτή πρέπει να διαβιβάζεται μέσω της αρμόδιας αρχής ενός κράτους μέλους, ενός κράτους μέλους του ΠΟΕ ή μιας αναγνωρισμένης τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3, εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παρούσα δημοσίευση. Η δημοσίευση αιτιολογείται από τα στοιχεία που ακολουθούν, ιδίως το στοιχείο 4.6, με τα οποία θεωρείται ότι η αίτηση δικαιολογείται κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗΣ: ΑΡΘΡΟ 5

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

Εθνικός αριθμός φακέλου: 94

1. Αρμόδια εθνική αρχή

Ονομασία: Subdirección General de Denominaciones de Calidad y Relaciones Interprofesionales y Contractuales – Dirección General de Alimentación – Subsecretaría de Agricultura, Pesca y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación de España

Διεύθυνση: Infanta Isabel, 1, E-28071 Madrid

Τηλ. (34) 913 47 53 94

Φαξ (34) 913 47 54 10

2. Αιτούσα ομάδα

2.1. Ονομασία: Asociación para la promoción de la Pera de Rincón de Soto

2.2. Διεύθυνση: Avenida Príncipe Felipe, 7 bajo. Rincón de Soto. E-26071 Logroño (La Rioja)

Τηλ. (34) 941 14 19 54

Φαξ (34) 941 14 19 55

2.3. Σύνθεση: Παραγωγός/Μεταποιητής (x) Άλλοι ()

3. Τύπος προϊόντος: Αχλάδια — Κατηγορία 1.6. Οπωροκηπευτικά και σιτηρά νωπά ή μεταποιημένα.

4. Περιγραφή κατά τη συγγραφή υποχρεώσεων

(σύνοψη των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2)

4.1. Ονομασία: «Peras de Rincón de Soto»

4.2. Περιγραφή: Φρούτα των ειδών *Pyrus Communis* L, που προέρχονται από τις ποικιλίες Blanquilla και Conferencia των κατηγοριών «Extra» και «I», που προορίζονται για νωπή κατανάλωση.

Το αχλάδι που παράγεται στην προστατευμένη γεωγραφική ζώνη είναι μεγαλύτερο, μακρύτερο, γλυκύτερο και με ελαφρώς σκληρότερο φλοιό και πρασινότερου χρωματισμού απ' ό,τι τα άλλα αχλάδια που παράγονται στις όμορες ζώνες. Τα χαρακτηριστικά αυτά προσδίδουν στο φρούτο μεγαλύτερη εμπορική αξία και πρέπει κατά τη στιγμή της συγκομιδής να πληροί το σύνολο των παρακάτω παραμέτρων:

Σκληρότητα: τιμή που περιλαμβάνεται μεταξύ 5,44-6,12 kg/cm²

Διαλυτά στερεά: περιεκτικότητα σε διαλυτά στερεά 13-19° Brix

Ελάχιστο διαμέτρημα: το διαμέτρημα καθορίζεται από τη μέγιστη διάμετρο στην ισημερινή τομή που πρέπει να είναι **58 mm** για τη Blanquilla και **60 mm** για την Conferencia.

Russetting natural (φυσικό γυάλισμα), χωρίς τη χρήση γυαλιστικών χημικών προϊόντων.

Ανέπαφος ποδίσκος, ακέραιος, στρογγυλός και όχι σχισμένος, χωρίς κίνδυνο προκλήσεως ζημιών στα άλλα φρούτα.

- 4.3. Γεωγραφική περιοχή: Η καθορισμένη γεωγραφική ζώνη αποτελείται από τέσσερις κοινότητες της περιοχής της Rioja Baja: Aldeanueva de Ebro, Alfaro, Calahorra και Rincón de Soto, στην τελευταία δε οφείλεται η ονομασία προέλευσης.

Η ζώνη παραγωγής αντιστοιχεί στη ζώνη διατήρησης και συσκευασίας.

- 4.4. Απόδειξη προέλευσης: Τα αχλάδια πρέπει να προέρχονται από φυτείες και κέντρα συγκέντρωσης οπωροκηπευτικών που βρίσκονται στην προστατευμένη γεωγραφική ζώνη, τα οποία παράγουν αχλάδια των ποικιλιών που προστατεύονται από την προέλευση και είναι εγγεγραμμένα στο μητρώο της «Asociación para la promoción de la Pera de Rincón de Soto»

Οι εν λόγω φυτείες και τα κέντρα παραγωγής οπωροκηπευτικών, εκτός του ότι υπάγονται σε **ένα σύστημα αυτοελέγχου**, αποτελούν αντικείμενο **εξωτερικού ελέγχου** που διενεργείται από εξωτερικό οργανισμό πιστοποίησης και ελέγχου με τον οποίο έχει συμβληθεί η ένωση και του οποίου η τήρηση της προδιαγραφής **UNE EN 45.011** έχει πιστοποιηθεί από την αρμόδια αρχή (Consejería de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural del Gobierno de La Rioja), ώστε να διασφαλιστεί κατά τρόπο αμερόληπτο ότι τα αχλάδια που επωφελούνται της ονομασίας πληρούν τις απαιτήσεις που έχουν καθοριστεί στον κανονισμό.

Κάθε εκμετάλλευση ή κέντρο συγκέντρωσης οπωροκηπευτικών ζητεί από την ένωση να εγγραφεί στο «**Plan de Control**», και ο εξωτερικός οργανισμός ελέγχου και πιστοποίησης με **ειδικό έλεγχο** πιστοποιεί την ικανότητα του αιτούντα να εγγραφεί στο μητρώο. Εάν ο έλεγχος αυτός είναι θετικός ο ενδιαφερόμενος εγγράφεται στο μητρώο της ενώσεως, η οποία είναι επιφορτισμένη με τη συνεχή του ενημέρωση. Ο εξωτερικός οργανισμός ελέγχου εκπονεί στη συνέχεια ένα «**σχέδιο ελέγχου**», και αφού τον διενεργήσει, υποβάλει έκθεση η οποία αξιολογείται από την ένωση. Εάν η απόφαση είναι ευνοϊκή, **το προϊόν πιστοποιείται**, διαβεβαιώνοντας με τον τρόπο αυτό ότι θα διατεθούν στην αγορά συνοδευμένα από την εγγύηση προέλευσης, τα αχλάδια που έχουν ανταποκριθεί σε όλους τους προβλεπόμενους ελέγχους. Δημιουργείται επίσης ένα **συμβούλιο συντονισμού**, το οποίο αποτελείται από αντιπροσώπους της ενώσεως, του εξωτερικού οργανισμού ελέγχου και πιστοποίησης και της Consejería de Agricultura de La Rioja, η οποία είναι υπεύθυνη για να εγγυηθεί την αμερόληψία της ενώσεως και του εξωτερικού οργανισμού ελέγχου και πιστοποίησης.

Ο **εντοπισμός της προέλευσης** του προϊόντος διασφαλίζεται από την εξακρίβωση του προϊόντος σε κάθε στάδιο παραγωγής και εμπορίας του.

Οι **ετικέτες** που τίθενται στο προϊόν είναι αριθμημένες, ο δε αριθμός των χορηγούμενων ετικετών αντιστοιχεί στην ποσότητα του πιστοποιημένου προϊόντος, με τρόπο ώστε να αποφευχθεί αχλάδια που δεν είναι προστατευμένα να φέρουν ετικέτες με το λογότυπο προέλευσης.

4.5. Μέθοδος παραγωγής: Οι τοπικές, ειδικές και αυθεντικές πρακτικές της ζώνης αντιστοιχούν στις ισχύουσες παραδοσιακές πρακτικές από την αρχαιότητα, οι οποίες συνδυάζουν τα ειδικά χαρακτηριστικά της «Pera de Rincón de Soto» που συνδέονται με το γεωγραφικό περιβάλλον, την τεχνολογία, το ζήλο και τις φροντίδες των γεωργών και των εμπόρων φρούτων της ζώνης, στους οποίους οφείλεται αυτή η παράδοση της πράγματι αξιόλογης ποιότητας.

Η καλλιέργεια βασίζεται κυρίως στον κατάλληλο σχεδιασμό της φυτείας, με τα δέοντα κριτήρια, και στην καλή εφαρμογή των καλλιεργητικών τεχνικών.

- Το αραίωμα και το κλάδεμα γίνονται χειρωνακτικά.
- Η άρδευση απαγορεύεται κατά τη διάρκεια της άνθησης και κατά τη διάρκεια της περιόδου που προηγείται της συγκομιδής, γιατί μπορεί να προκαλέσει το σχηματισμό ρωγμών οι οποίες μειώνουν την εμπορική αξία των φρούτων, εκτός από την περίπτωση δυσμενών μετεωρολογικών συνθηκών και ύστερα από ρητή άδεια του συμβουλίου συντονισμού.
- Το φαινόμενο της ωρίμανσης είναι βασικής σημασίας όχι μόνο για την παραγωγή φρούτων ποιότητας αλλά επίσης για τη μακρόχρονη και άριστη διατήρησή τους. Για το λόγο αυτό η επιλογή της στιγμής της συγκομιδής είναι κριτικής σημασίας και θα καθοριστεί από τεχνικό συναρτήσει του μεγέθους των φρούτων, του χρώματός τους, του χρώματος των κουκουτσιών, της αντίστασης στην απόσπασή τους από το βλαστό και της σκληρότητας της σάρκας.
- Η συγκομιδή γίνεται πάντα χειρωνακτικά και πραγματοποιείται τουλάχιστον σε δύο χέρια.
- Το φρούτο πρέπει να αποσπάται από το σημείο σύμφυσης του ποδίσκου με το βλαστό, λαμβάνοντας το φρούτο από τη βάση του και τραβώντας το προς τα πάνω. Με τον τρόπο αυτό ο ποδίσκος παραμένει αέριος, στρογγυλεμένος και δεν προκαλεί ζημιές στα άλλα φρούτα κατά τη διάρκεια των επεξεργασιών και της αποθήκευσης. Συγκομίζονται μόνο τα φρούτα που είναι απαλλαγμένα από κηλίδες ή παραμορφώσεις και τα οποία έχουν ελάχιστο διαμέτρημα 58 mm για την Blanquilla και 60 mm για την Conferencia.
- Η μεταφορά γίνεται γρήγορα (δεν πρέπει να περάσουν περισσότερες από έξι ώρες από τη συγκομιδή έως την παράδοση στην αποθήκη) και με καλές συνθήκες.
- Τα κέντρα συγκέντρωσης οπωροκηπευτικών χορηγούν στους γεωργούς τις παλέτες από απολυμασμένο ξύλο και οι οποίες είναι πλήρως καλυμμένες από γεμισμένο οντουλέ χαρτόνι το οποίο είναι στερεωμένο στις πλευρές των παλετών στις οποίες θα πρέπει να τοποθετηθούν τα συγκομιζόμενα αχλάδια. Οι γεωργοί αναλαμβάνουν να μεταφέρουν τις κενές παλέτες στην εκμετάλλευση και να τις επιστρέψουν γεμάτες και ζυγισμένες στην αποθήκη.
- Κατά την άφιξή τους στην αποθήκη, το όνομα του γεωργού, η ημερομηνία και ο αριθμός της εκμετάλλευσης τίθενται στις γεμάτες παλέτες. Τα στοιχεία αυτά θα παραμείνουν στις παλέτες καθ' όλη τη διάρκεια της διατήρησης έως τη φάση της συσκευασίας. Μετά την πρώτη διαλογή, τα αχλάδια τίθενται εκ νέου στις παλέτες προκειμένου να συσκευαστούν. Όλες οι εργασίες αυτές πραγματοποιούνται χειρωνακτικά με μεγάλη φροντίδα, προκειμένου να αποφευχθεί σε κάθε στιγμή η αλλοίωση του προϊόντος.
- Όλα τα κέντρα συγκέντρωσης οπωροκηπευτικών διαθέτουν: συστήματα τα οποία διασφαλίζουν την ξεχωριστή εκφόρτωση των αχλαδιών που επωφελούνται της ονομασίας προέλευσης, ώστε να αποφευχθεί να αναμειχθούν με διαφορετικές ποιότητες κατά τη διάρκεια μεταγενεστέρων επεξεργασιών, και έναν ευρύχωρο χώρο δροσερό και καλώς αεριζόμενο, ώστε τα αχλάδια να ψυχθούν προοδευτικά πριν εισέλθουν στους ψυκτικούς θαλάμους.
- Μετά την κατάλληλη διατήρηση σε συμβατικούς ψυκτικούς θαλάμους ή σε θαλάμους με ελεγχόμενη ατμόσφαιρα, τα αχλάδια ζυγίζονται εκ νέου και συσκευάζονται χειρωνακτικά. Για να γίνει αυτό, τα φρούτα λαμβάνονται ένα ένα μετά τη φάση της διατήρησης, φροντίζοντας να απομακρύνουμε αυτά που παρουσιάζουν ανωμαλίες, και στη συνέχεια τίθενται στην τελική τους συσκευασία για αποστολή ανάλογα με το διαμέτρημά τους.
- Παρουσιάζονται σε ένα μόνο στρώμα, η συσκευασία δε πρέπει να είναι εφοδιασμένη με κυψελοειδές υλικό για να μην καταστραφούν τα αχλάδια από χτυπήματα ή τριβές.

- 4.6. Δεσμός: Οι πρώτες **ιστορικές αναφορές** που επιβεβαιώνουν τη σπουδαιότητα της παραγωγής και της εμπορίας των φρούτων στη ζώνη ανάγονται στο **1747**, εποχή κατά την οποία το αχλάδι της ποικιλίας blanquilla θεωρείται ως «φρούτο εξωτικό» και καταναλώνεται στη **βασιλική αυλή του Φιλίππου V**. Από χειρόγραφο του **1752** διαπιστώνεται ότι η καλλιέργεια και η συγκομιδή των αχλαδιών γινόταν ήδη κατά την ημερομηνία αυτή στην κοινότητα Rincón de Soto.

Των δέκατο ένατο αιώνα, ο **Alfaro** διέθετε στο εμπόριο τα εκλεκτά φρούτα του και τα **εξαιρετικά αχλάδια Blanquillas**, σε ολόκληρη την Ισπανία και στο εξωτερικό, τα δε αχλάδια της ποικιλίας Conferencia άρχισαν να αποκτούν σπουδαιότητα.

Εξάλλου, η ποιότητα ή τα ειδικά χαρακτηριστικά των «Peras de Rincón de Soto» οφείλονται κυρίως, και μάλιστα αποκλειστικά, στο γεωγραφικό περιβάλλον με τους φυσικούς και ανθρώπινους παράγοντές του, πέραν του γεγονότος ότι η παραγωγή, η διατήρηση και η συσκευασία διενεργούνται στην καθορισμένη γεωγραφική ζώνη.

Φυσικοί παράγοντες: ο χώρος καλλιέργειας της αχλαδιάς στις χαμηλές αναβαθμίδες των ποταμών Ebro, Cidacos και Alhama είναι ιδανική για την καλή ανάπτυξη αχλαδιών εξαιρετικής ποιότητας, δεδομένου ότι η ζώνη αυτή είναι επίπεδη, ανοικτή, χωρίς εμπόδια, καλώς αεριζόμενη, βαθιά, υγρή, περατή, υγιής, απαλλαγμένη από ενεργό άσβεστο και πηλό ή πυριτικά αργιλικά υλικά, πράγμα που διασφαλίζει υψηλό δείκτη ακτινοβολίας με τον οποίο αποφεύγονται οι παγετοί λόγω εξάτμισης και υπάρχει φυσική εμφάνιση του Russetting με την επίδραση της ομίχλης, χωρίς να απαιτείται η χρήση χημικών προϊόντων που καίνε την επιφάνεια του φρούτου.

Όμως είναι το κλίμα της προστατευμένης γεωγραφικής ζώνης που επηρεάζει σαφώς το χρώμα, τη γεύση, το διαμέτρημα, την οξύτητα, τη συνεκτικότητα και την υψηλή περιεκτικότητα σε διαλυτά στερεά που υπάρχουν μόνο στα αχλάδια της περιοχής Rincón de Soto.

Οι υψηλές μέσες θερμοκρασίες (21 °C τον Ιούνιο), χωρίς μεγάλο νυκτερινό εύρος και χωρίς παγετό, ευνοούν την ταχεία ανάπτυξη των φρούτων. Ωστόσο, κατά τη φάση της ωρίμανσης, η μείωση της διάρκειας των ημερών, η νυκτερινή αντίθεση θερμοκρασίας και ο μεγάλος αριθμός ωρών με ηλιοφάνεια είναι η βασική αιτία ώστε οι «Peras de Rincón de Soto» να έχουν υψηλότερη περιεκτικότητα σε διαλυτά στερεά (13-19 ° Brix) απ' ό,τι όμορες γεωγραφικές ζώνες, η περιεκτικότητα δε σε ζάχαρη σε συνδυασμό με την οξύτητα είναι τα δύο στοιχεία που καθορίζουν τη γεύση.

Από την άλλη πλευρά, η αντίθεση μεταξύ των καλοκαιρινών ημερήσιων θερμοκρασιών και των δροσερών νυκτερινών θερμοκρασιών κατά την περίοδο που προηγείται της συγκομιδής καθορίζει τη χαρακτηριστική **σκληρότητα και υφή**, ενώ οι υψηλές θερμοκρασίες που παρατηρούνται κατά τη διάρκεια της περιόδου ωρίμανσης προκαλούν την εκπομπή πτητικών ουσιών, κυρίως αιθυλενίου και αρωματικών ουσιών, που προσδίδουν στα αχλάδια Rincón de Soto το **ιδιαίτερο τους άρωμα**.

Ανθρώπινοι παράγοντες: τέλος οι παραδοσιακές και ειδικές πρακτικές στη ζώνη αποτελούν στοιχείο δεσμού μεταξύ των ειδικών χαρακτηριστικών των «Peras de Rincón de Soto» και του γεωγραφικού και ανθρώπινου περιβάλλοντος.

Με τον τρόπο αυτό το σύστημα διατήρησης των εδαφών που βασίζεται σε μεικτές τεχνικές είναι το πλέον διαδεδομένο στην προστατευόμενη γεωγραφική ζώνη. Συνίσταται στο να διατηρούνται συγχρόνως οι λεκάνες των δένδρων (σε ελεύθερες φυτείες) ή οι σειρές (στην περίπτωση επιτοίχιας καλλιέργειας), απαλλαγμένες από ζιζάνια με τη χρήση ζιζανιοκτόνων, και το υπόλοιπο έδαφος, να καλύπτεται πλήρως από βλάστηση. Ο αναπόφευκτος ανταγωνισμός με τις συνθήκες αυτές μεταξύ φυτών και φυτικής κάλυψης μπορεί να εξαιρεθεί με την προσθήκη νερού και θρεπτικών στοιχείων σε επαρκή ποσότητα ώστε να είναι δυνατή η μη ανταγωνιστική αύξηση. Μεριμνώντας για να φθάσουμε σε κατάλληλη σχέση μεταξύ καρπών/βλάστησης οι γεωργοί προβαίνουν σε **χειρωνακτικό αραιώμα** και **κλάδεμα**, διασφαλίζοντας κατάλληλο αριθμό φρούτων ανά δέντρο και επιτρέποντας να αυξηθεί το διαμέτρημα και η γλυκύτητα των φρούτων χωρίς να ζημιώνουν την υφή και την ισορροπία του δέντρου. Ομοίως, η χειρωνακτική **μεθοδος συγκομιδής**, που συνίσταται στο να παίρνουμε το φρούτο από τη βάση και να το τραβούμε προς τα πάνω, έχει ως αποτέλεσμα ο ποδίσκος να παραμένει ακέραιος στρογγυλεμένος και χωρίς ακίδες, και με τον τρόπο αυτό αποφεύγονται οι ζημιές στα άλλα φρούτα κατά τις επεξεργασίες και την αποθήκευση.

4.7. Οργανισμός επιθεώρησης:

Ονομασία: Instituto de Calidad Agroalimentaria de La Rioja

Διεύθυνση: Avenida de La Paz, 8-10, E-26071 Logroño (La Rioja)

Τηλ. (34) 941 29 16 00

Φαξ (34) 941 29 16 02

Το «Instituto de Calidad Agroalimentaria de La Rioja», ως αρμόδιο όργανο σε θέματα ονομασίας ποιότητας της κυβέρνησης της Rioja, διασφαλίζει προσωρινά τις λειτουργίες ελέγχου.

- 4.8. *Επισήμανση*: Στις ετικέτες πρέπει να αναγράφεται υποχρεωτικά η ένδειξη Denominación de Origen Protegida (Προστατευμένη Ονομασία Προέλευσης) «Peras de Rincón de Soto» και ο λογότυπος που εκδίδεται από την Estructura de Control Externo.

4.9. Εθνικές απαιτήσεις

- Νόμος οργανικός 3/1982, της 9ης Ιουνίου 1982, σχετικά με το καθεστώς αυτονομίας της Rioja (όπως τροποποιήθηκε από τους οργανικούς νόμους 3/1994, της 24ης Μαρτίου 1994, και 2/1999, της 7ης Ιανουαρίου 1999).
- Νόμος 3/1995, της 8ης Μαρτίου 1995, για τον καθορισμό του νομικού καθεστώτος της κυβέρνησης και της δημόσιας διοίκησης της αυτόνομης κοινότητας της Rioja.
- Νόμος 30/1992, της 26ης Νοεμβρίου 1992. Νομικό καθεστώς των δημοσίων διοικήσεων και της κοινής διοικητικής διαδικασίας.
- Απόφαση της 25ης Ιανουαρίου 1994 για τον προσδιορισμό της αντιστοιχίας μεταξύ της ισπανικής νομοθεσίας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 σε θέματα ονομασίας προέλευσης και γεωγραφικών ενδείξεων των αγροτικών προϊόντων και των τροφίμων.
- Βασιλικό διάταγμα 1643/1999, της 22ας Οκτωβρίου 1999, για τη ρύθμιση της διαδικασίας υποβολής αιτήσεων εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο των Προστατευμένων Ονομασιών Προέλευσης και των Προστατευμένων Γεωγραφικών Ενδείξεων.

Αριθ. ΕΚ: ES/00251/02.09.19.

Ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης: 14 Απριλίου 2003.

ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΗΣ ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑΣ (ΣΟ)

(Κατάταξη των εμπορευμάτων)

(2003/C 186/07)

Δημοσίευση των επεξηγηματικών σημειώσεων που θεσπίστηκαν βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2176/2002 ⁽²⁾.

Οι επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾ τροποποιούνται ως εξής:

Στη σελίδα 206 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«4911 99 00 Άλλα

Στη διάκριση αυτή δεν περιλαμβάνονται έντυπα, όπως ταξιδιωτικά εισιτήρια και κάρτες επιβίβασης, τα οποία φέρουν ενσωματωμένες μία ή περισσότερες μαγνητικές λωρίδες (διάκριση 8523 30 00 ή 8524 60 00).».

Στη σελίδα 311 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«8479 89 77 Συσκευές σύνδεσης πλινθίων και στοιχεία στήριξης αυτόματης ταινίας για συναρμολόγηση ημιαγωγών

Στη διάκριση αυτή περιλαμβάνονται μηχανές για την ακριβή τοποθέτηση, συναρμολόγηση και στερέωση διατάξεων ημιαγωγών υπό μορφή μικροπλακετών σε φέρουσα πλάκα (συσκευές σύνδεσης πλινθίων και στοιχεία στήριξης αυτόματης ταινίας).

Η διάκριση αυτή δεν περιλαμβάνει:

α) συγκολλητές σύρματος (διάκριση 8479 89 98)·

β) μηχανές ανύψωσης και τοποθέτησης (“pick and place”) (διάκριση 8479 89 98).».

Στη σελίδα 312 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

8479 89 98 Άλλα

«3. Μηχανές συναρμολόγησης πίνακα τυπωμένου κυκλώματος για τη συναρμολόγηση ενεργητικών στοιχείων, παθητικών στοιχείων ή στοιχείων επαφής σε τυπωμένα κυκλώματα [μηχανές ανύψωσης και τοποθέτησης (“pick and place”)]. Τα εν λόγω στοιχεία τροφοδοτούνται αυτόματα στις μηχανές πάνω σε ταινίες (ιμάντες). Οι μηχανές τοποθετούν τα στοιχεία με ακρίβεια στις προκαθορισμένες θέσεις και τα συναρμολογούν στο τυπωμένο κύκλωμα. Μετά τη συναρμολόγηση των στοιχείων, στερεώνονται στο τυπωμένο κύκλωμα π.χ. με συγκόλληση ή με συγκόλληση επαφής. Εκτός από τη συναρμολόγηση διατάξεων ημιαγωγών (βλέπε τις επεξηγηματικές σημειώσεις της διάκρισης 8479 89 77), οι μηχανές αυτές μπορούν επίσης να ανυψώνουν και να τοποθετούν άλλα στοιχεία σε πλάκες.».

Στη σελίδα 320 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«8523 30 00 Κάρτες με μαγνητική λωρίδα

Στη διάκριση αυτή περιλαμβάνονται έντυπα, όπως ταξιδιωτικά εισιτήρια και κάρτες επιβίβασης, τα οποία φέρουν ενσωματωμένες μία ή περισσότερες μαγνητικές λωρίδες που δεν περιέχουν εγγεγραμμένες πληροφορίες.».

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 331 της 7.12.2002, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ C 256 της 23.10.2002, σ. 1.

Στη σελίδα 320 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«8524 60 00 Κάρτες με μαγνητική λωρίδα

Στη διάκριση αυτή περιλαμβάνονται έντυπα, όπως ταξιδιωτικά εισιτήρια και κάρτες επιβίβασης, τα οποία φέρουν ενσωματωμένες μία ή περισσότερες μαγνητικές λωρίδες που περιέχουν εγγεγραμμένες πληροφορίες.».

Στη σελίδα 320 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

8525 Συσκευές εκπομπής για τη ραδιοτηλεφωνία, τη ραδιοτηλεγραφία, τη ραδιοφωνία ή την τηλεόραση, έστω και με ενσωματωμένη συσκευή λήψης ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Συσκευές λήψης εικόνων για την τηλεόραση, βιντεοσυσκευές λήψης σταθερών εικόνων και άλλες βιντεοκάμερες. Ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές

«Στην κλάση αυτή περιλαμβάνονται επίσης οι κάμερες θερμικής απεικόνισης με υπέρυθρους αναπαραγωγείς εικόνας, που αιχμαλωτίζουν τη θερμική ακτινοβολία και την μετατρέπουν σε εικόνες οι οποίες απεικονίζουν τις θερμοκρασίες μεμονωμένων επιφανειών ή αντικειμένων με διαφορετικές αποχρώσεις του γκρι ή με διαφορετικά χρώματα. Οι εν λόγω κάμερες δεν δύνανται να μετρήσουν θερμοκρασίες ούτε να μετατρέψουν τις μετρούμενες τιμές σε αριθμούς.».

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(2003/C 186/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 19.3.2003

Κράτος μέλος: Γερμανία

Αριθμός ενίσχυσης: N 044/03 (ex CP 172/01)

Τίτλος: Στήριξη της κινηματογραφικής παραγωγής στο γερμανικό Land Βόρειας Ρηνανίας-Βεσφαλίας — Filmstiftung Nordrhein-Westfalen

Στόχος: Κινηματογράφος

Νομική βάση: Richtlinien der Filmstiftung Nordrhein-Westfalen für die Förderung der Filmkulturwirtschaft im Bundesland Nordrhein-Westfalen

Προϋπολογισμός: 33 718 900 ευρώ για το 2003

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Κυμαινόμενη, μη δυνάμενη να υπερβεί το 50 %

Διάρκεια: Έως το 2004

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(ές) γλώσσα(ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 22.4.2003

Κράτος μέλος: Βέλγιο

Αριθμός ενίσχυσης: N 12/03

Τίτλος: Επέκταση του καθεστώτος INVEST — Fonds de capital risque N 543/2000

Στόχος: Πρόκειται για την επέκταση στις γεωγραφικές ζώνες που αναφέρονται στο DOCUP στόχος 2 και στόχος 5.

Τα λοιπά χαρακτηριστικά παραμένουν αμετάβλητα:

— δανειοδότηση: ένταση κυμαινόμενη από 4 έως 18 % ΑΙΕ σε ενισχυόμενη περιοχή, ανάλογα με την ύπαρξη ή μη ασφαλειών και ανάλογα με τη δυνατότητα ή μη σώρευσης με άλλα μέτρα ενίσχυσης· ένταση κυμαινόμενη από 6 έως 14,8 % εκτός ενισχυόμενης περιοχής ανάλογα με την ύπαρξη ή μη ασφαλειών και ανάλογα με το μέγεθος της επιχείρησης (μικρή ή μεσαία)

— απόκτηση συμμετοχών: ένταση ενίσχυσης 28 % ΑΙΕ σε ενισχυόμενη περιοχή, 7,5 και 15 % εκτός ενισχυόμενης περιοχής ανάλογα με το αν η επιχείρηση είναι μεσαία ή μικρή

Νομική βάση: DOCUP Obj. 2 des Provinces de Liège, Luxembourg, Namur

Προϋπολογισμός: 32 712 540 EUR

Διάρκεια: Έως το τέλος του 2006

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 13.5.2003

Κράτος μέλος: Γερμανία

Αριθμός ενίσχυσης: N 145/03

Τίτλος: Σχέδιο E & A «Prozessoptimierung durch die Entwicklung von selbstkonfigurierenden Konstruktionsstandards für Einsatz in CAD-Systemen», εκτέλεση από Blohm + Voss Gesellschaft mbH

Στόχος: Επιτάχυνση της διαδικασίας σχεδιασμού με την τυποποίηση των στοιχείων σχεδίου των ναυπηγικών δομών και με την παροχή μεθόδων για την αποδοτική χρήση των εν λόγω στοιχείων σε συστήματα-CAD με τη μορφή τραπεζών δεδομένων και μεθοδολογίας. Σε δεύτερο στάδιο, τα συνεργαζόμενα ναυπηγεία θα δημιουργήσουν από κοινού τράπεζες δεδομένων και μεθοδολογίας με προδιαγραφές αυτοσυγκροτούμενης δομής, που θα καταστήσουν δυνατή μια περισσότερο αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των επιχειρήσεων που συμμετέχουν στη ναυπήγηση νέων σκαφών στο πλαίσιο κάθετων και οριζόντιων δικτύων συνεργασίας. Ναυπηγική βιομηχανία

Νομική βάση: Πρόγραμμα «Schifffahrt und Meerestechnik für das 21. Jahrhundert» (N 156/2000) που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 15 Νοεμβρίου 2000

Προϋπολογισμός: 222 671,50 EUR

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: 50 %

Διάρκεια: 36 μήνες

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 13.5.2003

Κράτος μέλος: Ιρλανδία

Αριθμός ενίσχυσης: N 46/03

Τίτλος: Καθεστώς αντιστάθμισης των κινδύνων στην αγορά ασφάλισης υγείας της Ιρλανδίας

Στόχος: Εξουδετέρωση των διαφορών που υπάρχουν μεταξύ των ασφαλίσεων σε ό,τι αφορά τους κινδύνους, στον ιδιωτικό τομέα ασφάλισης ασθενείας

Νομική βάση: Risk equalisation scheme, 2003

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Μέτρο που δεν συνιστά ενίσχυση

Διάρκεια: Απεριόριστη

Άλλες πληροφορίες: Υποχρέωση υποβολής στην Επιτροπή ετήσιας έκθεσης για την εφαρμογή του καθεστώτος

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(2003/C 186/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 30.4.2003

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Αριθμός ενίσχυσης: NN 114/2000

Τίτλος: Συγκεκριμένα έργα βάσει του προγράμματος προστασίας της αγγλικής πολιτιστικής κληρονομιάς

Στόχος: Διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς

Νομική βάση: Historic Buildings and Ancient Monuments Act 1953 (as amended) and Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979 (as amended)

Προϋπολογισμός: Περίπου 8,9 εκατομμύρια GBP κατ' έτος

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Έως 100 % των συμπληρωματικών δαπανών που συνδέονται με την προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς

Διάρκεια: Απεριόριστη

Άλλες πληροφορίες: Υποβολή ετήσιας έκθεσης από το κράτος μέλος

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές), γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 13.2.2002

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Αριθμός ενίσχυσης: N 514/01

Τίτλος: «Εκσυγχρονισμός του συστήματος πληρωμής των κοινωνικών παροχών του Ηνωμένου Βασιλείου και παροχή πρόσβασης στις καθολικές τραπεζικές υπηρεσίες» που συνοψίζεται ως «Καθολικές τραπεζικές υπηρεσίες»

Τομέας: Ταχυδρομεία

Στόχος: Εκσυγχρονισμός του συστήματος πληρωμής των κοινωνικών παροχών του Ηνωμένου Βασιλείου μέσω της υποχρεωτικής μεταφοράς της πληρωμής των παροχών σε αυτόματο σύστημα πίστωσης και επέκταση της κυριότητας λογαριασμών όψης με σκοπό να συμπεριληφθούν οι κοινωνικές παροχές

Νομική βάση: Appropriation Act and proposed contract(s) between Government and Consignia Ltd (formerly designated as 'Post Office')

Προϋπολογισμός: Ανάλογη κάλυψη του κόστους του Post Office Card Account (POCA) μετά την αφαίρεση των προαιρετικών συνεισφορών των τραπεζών

Διάρκεια: Καθόσον διάστημα είναι αναγκαίο και με την επιφύλαξη ανάλυσης κόστους-ωφελείας των μέτρων από την κυβέρνηση μετά το 2008

Άλλα στοιχεία: Μη διατύπωση αντιρρήσεων, δεδομένου ότι τα μέτρα συμβιβάζονται με την κοινή αγορά

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές), γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 11.6.2003

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο (Σκωτία)

Αριθμός ενίσχυσης: N 127/03

Τίτλος: Αλιευτικά σκάφη (Παροπλισμός) (Σκωτία) Καθεστώς 2003

Στόχος: Ο παροπλισμός των αλιευτικών σκαφών μήκους άνω των δέκα μέτρων τα οποία είναι νηολογημένα και έχουν λάβει άδεια στη Σκωτία

Νομική βάση: Scottish Statutory Instrument

Προϋπολογισμός: 40 εκατομμύρια GBP (περίπου 60 εκατομμύρια EUR)

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Για σκάφη ηλικίας 10 ετών και άνω, εντός του ανωτάτου ποσού που προσδιορίζεται στο άρθρο 7 και στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2792/1999 του Συμβουλίου, προσαυξημένο με επιπρόσθετη πριμοδότηση διάλυσης σε ποσοστό 20 % για τα σκάφη των οποίων έπρεπε να μειωθεί κατά 25 % και πλέον η αλιευτική προσπάθεια συνεπεία σχεδίου αποκατάστασης αποθέματος. Για σκάφη ηλικίας κάτω των 10 ετών, εντός των προαναφερόμενων ανωτάτων ποσών για τα σκάφη ηλικίας 10-15 ετών, προσαυξημένο κατά ποσοστό 1,5 % για έκαστο έτος ηλικίας κάτω των 10 ετών

Διάρκεια: 2003/04

Άλλες πληροφορίες: Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές), γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 11.6.2003

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο (Αγγλία)

Αριθμός ενίσχυσης: N 136/03

Τίτλος: Σύστημα εξαγοράς αδειών αλιείας σολωμού με δίχτυα

Στόχος: Εκούσια και μόνιμη διακοπή της αλιείας σολωμού με δίχτυα μέσω της παραίτησης από τις άδειες

Νομική βάση: Salmon and Freshwater Fisheries Act (1975)

Προϋπολογισμός: 500 000 GBP

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Προσδιορίζεται στο τέλος της διαδικασίας προκήρυξης διαγωνισμού για ανταγωνιστικές προσφορές (κατ' ανώτατο όριο: 80 000 GBP)

Άλλες πληροφορίες: Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές), γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(2003/C 186/10)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 5.2.2003**Κράτος μέλος:** Ισπανία (περιφέρεια Γαλικίας)**Αριθμός ενίσχυσης:** N 794/02**Τίτλος:** Καθεστώς κρατικών ενισχύσεων υπέρ της οπτικοακουστικής παραγωγής στη γαλικιανή γλώσσα**Στόχος:** Προώθηση της παραγωγής κινηματογραφικών ταινιών μικρού και μεγάλου μήκους, ντοκιμαντέρ, βίντεο, τηλεοπτικών ταινιών, πρότυπων τηλεοπτικών προγραμμάτων και προγραμμάτων πολυμέσων**Νομική βάση:** Orden de la Consejería de Cultura, Comunicación Social y Turismo de la Xunta de Galicia por la que se convocan subvenciones a empresas vinculadas con el sector audiovisual para apoyar el desarrollo de proyectos de producción audiovisual en lengua gallega, así como a la producción audiovisual en lengua gallega**Προϋπολογισμός:** Περίπου 1 202 024 ευρώ ετησίως**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:**Αναπτυξιακή ενίσχυση: Κατ' ανώτατο όριο 50 % του προϋπολογισμού του σχεδίουΕνίσχυση στην παραγωγή: Κατ' ανώτατο όριο 40 % του προϋπολογισμού της ταινίας για μεγάλου μήκους και τηλεοπτικές ταινίες, 50 % για μικρού μήκους ταινίες (με ποσό που δεν μπορεί να υπερβεί τα 30 000 ευρώ), ντοκιμαντέρ, βίντεο (με ποσό που δεν μπορεί να υπερβεί τα 15 000 ευρώ), πρότυπα τηλεοπτικά προγράμματα και προγράμματα πολυμέσων (με ποσό που δεν μπορεί να υπερβεί τα 15 000 ευρώ)**Διάρκεια:** Έως το Δεκέμβριο του 2004**Άλλες πληροφορίες:** Εγκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της συνθήκης ΕΚ

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 2.4.2003**Κράτος μέλος:** Ηνωμένο Βασίλειο**Αριθμός ενίσχυσης:** N 753/02**Τίτλος:** Ενίσχυση της κινηματογραφικής παραγωγής στην Ουαλία — Film Fund for Wales**Στόχος:** Κινηματογράφος**Νομική βάση:** Welsh Development Act του 1975 και σχέδιο κατευθυντήριων γραμμών της Welsh Development Agency για τη στήριξη της κινηματογραφικής και οπτικοακουστικής παραγωγής στην Ουαλία (προς οριστικοποίηση)**Προϋπολογισμός:** 5 εκατομμύρια GBP για το 2003**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Ίση ή κατώτερη από 50 %**Διάρκεια:** Έως το τέλος του 2004

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 2.4.2003**Κράτος μέλος:** Γερμανία**Αριθμός ενίσχυσης:** N 641/02**Τίτλος:** Χάρτης περιφερειακών ενισχύσεων 2004-2006**Στόχος:** Περιφερειακή ενίσχυση**Νομική βάση:** Gesetz Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Περιφέρειες σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης ΕΚ: κατ' ανώτατο όριο 35 % ΚΙΕ

Περιφέρειες σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΚ: κατ' ανώτατο όριο 18 % ΚΙΕ

Διάρκεια: 1.1.2004-31.12.2006

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 23.4.2003

Κράτος μέλος: Γερμανία

Αριθμός ενίσχυσης: N 583/02

Τίτλος: Ερευνητική και αναπτυξιακή ενίσχυση προς την επιχείρηση MTU Aero Engines GmbH

Στόχος: Στήριξη της ανάπτυξης του νέου υψηλής προωστικής ισχύος κινητήρα GP7 000 για αεροσκάφη της πολιτικής αεροπορίας

Νομική βάση: Haushaltsgesetz 2002 in Verbindung mit dem Haushaltsplan 2002, in dem eine Verpflichtungsermächtigung eingestellt ist; ERP-Verwaltungsgesetz

Προϋπολογισμός: 116,5 εκατομμύρια EUR

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Επιστρεπτέα προκαταβολή έως 33 % του επιλέξιμου κόστους

Διάρκεια: Καταβολή της τελευταίας δόσης έως τις 31.12.2012

Άλλες πληροφορίες: Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 22.4.2003

Κράτος μέλος: Γαλλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 494/B/02

Τίτλος: Ενισχύσεις για το καθαρισμό μολυσμένων χώρων σε περίπτωση που ο μολυντής είναι άγνωστος ή δεν είναι δυνατόν να του αποδοθεί ευθύνη

Στόχος: Καταπολέμηση της μόλυνσης των υδάτων

Νομική βάση: Loi du 16 décembre 1964 relative au régime et à la répartition des eaux et à la lutte contre leur pollution

Προϋπολογισμός: 8 εκατομμύρια EUR κατ' έτος

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Έως 100 % του επιλέξιμου κόστους

Διάρκεια: 2003-2010

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 13.5.2003

Κράτος μέλος: Βέλγιο

Αριθμός ενίσχυσης: N 410/02 (ex CP 77/02)

Στόχος: Κινηματογράφος

Νομική βάση: Loi programme du gouvernement belge du 22 août 2002

Προϋπολογισμός: Δεν υπάρχουν στοιχεία

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Πάντα κάτω από το 50 %

Διάρκεια: Έως το τέλος του 2004

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 7.5.2002

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Αριθμός ενίσχυσης: N 191/02

Τίτλος: DERA — Public Private Partnership (εταιρική σχέση δημόσιου-ιδιωτικού τομέα)

Στόχος: Ένας από τους στόχους της Public Private Partnership (PPP) είναι να δώσει τη δυνατότητα στην υπηρεσία αξιολόγησης και έρευνας του Υπουργείου Άμυνας (DERA), η οποία έχει διασπασθεί σε χωριστή οντότητα με τη νέα ονομασία QinetiQ, να κινητοποιήσει πόρους και να αναπτύξει εμπορικές δραστηριότητες χωρίς κρατικούς πόρους

Νομική βάση: United Kingdom Strategic Defence Review of July 1998

Προϋπολογισμός: Δεδομένου ότι η διαδικασία θα λάβει τη μορφή πρόσκλησης υποβολής προσφορών, ο προϋπολογισμός δεν είναι δυνατόν να καθορισθεί εκ των προτέρων. Ένα σημαντικό τμήμα, 20-50 %, θα παραχωρηθεί στον προσφέροντα την υψηλότερη προσφορά

Διάρκεια: Η διαδικασία ξεκίνησε στις 8 Μαρτίου. Αναμένεται να περατωθεί πριν από το τέλος του 2002

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 5.2.2003

Κράτος μέλος: Ιταλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 181/02

Τίτλος: Ενισχύσεις σχετικές με το DOCUP — Μέτρο 1.3 (Τοσκάνη)

Στόχος: Το παρόν καθεστώς αποσκοπεί στην ενίσχυση της χρηματοδότησης επενδύσεων μέσω εγγυήσεων (μέτρο 1.3 Β) ή συμμετοχικών δανείων (μέτρο 1.3.) Το μέτρο 1.3 Δ αποσκοπεί στο να ενθαρρύνει, μέσω ενισχύσεων επενδυτικού κεφαλαίου, τη δημιουργία και την ανάπτυξη ΜΜΕ

Νομική βάση: Delibera della Giunta Regionale n. 1402 del 21 dicembre 2001 e Delibera della Giunta Regionale n. 151 del 18 febbraio 2002

Προϋπολογισμός:

— 8 000 000 ευρώ (μέτρο 1.3 Β)

— 3 000 000 ευρώ (μέτρο 1.3 Γ)

— 3 500 000 ευρώ (μέτρο 1.3 Δ)

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Μέγιστες εντάσεις 2,48 % για το μέτρο 1.3 Β και 3,56 % για το μέτρο 1.3 Γ. Για το μέτρο 1.3 Δ, μέγιστα ποσά επενδύσεων ύψους 500 000 ευρώ ή 750 000 ευρώ

Διάρκεια: 31 Δεκεμβρίου 2006 για τα μέτρα 1.3 Β και Γ. Η διάρκεια του ταμείου επιχειρηματικών κεφαλαίων που έχει συσταθεί από το μέτρο Δ είναι δέκα έτη

Άλλες πληροφορίες: Δέσμευση του κράτους μέλους να υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 27.11.2002

Κράτος μέλος: Ισπανία (Χώρα των Βάσκων)

Αριθμός ενίσχυσης: N 50 α/02

Τίτλος: Ενίσχυση υπέρ του ομίλου Ibermatica

Στόχος: Περιφερειακή επένδυση (Τεχνολογίες των πληροφοριών)

Νομική βάση: Ad hoc

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: 5,78 %; 1,36 εκατομμύρια EUR

Διάρκεια: 2000-2003

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 13.5.2003

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Αριθμός ενίσχυσης: NN 95/02

Τίτλος: Ατομικές περιπτώσεις εφαρμογής βάσει του καθεστώτος «Historic Environment Regeneration»

Στόχος: Διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς

Νομική βάση: The Regional Development Agencies Act 1998, the Greater London Authority Act 1999 — Chapter 29, the Leasehold Reform, Housing and Urban Development Act 1993 and the Local Government Act 2000

Προϋπολογισμός: Περίπου 0,85 δισεκατομμύρια GBP ετησίως, εξαιρουμένων των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών ταμείων

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Έως 100 % των συνδεόμενων με την πολιτιστική κληρονομιά συμπληρωματικών δαπανών

Διάρκεια: Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006

Άλλες πληροφορίες: Ετήσια έκθεση από το κράτος μέλος

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2001, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση

(2003/C 186/11)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Αριθμός ενίσχυσης: XT 64/02

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Περιφέρεια: West Midlands

Τίτλος του εφαρμοζόμενου καθεστώτος ή επωνυμία του δικαιούχου της χορηγούμενης μεμονωμένης ενίσχυσης: Birmingham and Solihull Learning Skills Council Food and Drink Training (Obj2/02/1/1.4, Obj2/02/2/1.5 and Obj2/02/3/1.6)

Νομική βάση: Employment Act 1973, Sections 2(1) and 2(2), as substantiated by Section 25 of the Employment and Training Act 1998/Learning Skills Act 2000

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης:

Συνολική δημόσια δαπάνη 270 000 GBP:

— 2002: 135 000 GBP

— 2003: 135 000 GBP

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 75 % για ΜΜΕ στην περιοχή του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ). Η εν λόγω ενίσχυση θα χορηγηθεί σε 70 εταιρείες. Καμία ΜΜΕ δεν θα λάβει ποσό άνω των 70 000 GBP

Ημερομηνία εφαρμογής: 1 Σεπτεμβρίου 2002

Διάρκεια χορήγησης του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003

Στόχος της ενίσχυσης: Η παροχή γενικής εκπαίδευσης με σκοπό την αναβάθμιση των προσόντων των εργαζόμενων και κατ' αυτόν τον τρόπο βελτίωση της γενικής οικονομικής παραγωγικότητας της ενισχυόμενης περιοχής.

Η εκπαίδευση που θα ενισχυθεί στο πλαίσιο του προγράμματος θα είναι γενικού τύπου βάσει αναγνωρισμένων εθνικών προτύπων όπως τα NVQ και θα είναι μεταβιβάσιμη μεταξύ οικονομικών τομέων.

Οικείο οικονομικοί τομείς: Άλλες υπηρεσίες: τρόφιμα και ποτά με την επιφύλαξη των κανονισμών για τους ευαίσθητους τομείς

Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής:

Paul Cornick, Skills Sector Coordinator
0121 345 4600 of Karen Brown 0121 345 4511
Birmingham and Solihull LSC
Chaplin Court, 80 Hurst Street
Birmingham B 5 4TG

Άλλες πληροφορίες: Ο αρμόδιος φορέας για την παροχή της εκπαίδευσης στο σχέδιο είναι δημόσια χρηματοδοτούμενα κολέγια τα οποία λειτουργούν ως δίαυλος κεφαλαίων για τις ΜΜΕ. Η μόνη εξαίρεση αφορά την εκπαίδευση για βασικά προσόντα, που παρέχεται από κολέγια και ιδιώτες εκπαιδευτές οι οποίοι κέρδισαν ανοικτό διαγωνισμό για την πραγματοποίηση του σχεδίου

Αριθμός ενίσχυσης: XT 76/02

Κράτος μέλος: Γερμανία

Περιφέρεια: Βραδεμβούργο

Τίτλος του εφαρμοζόμενου καθεστώτος ή επωνυμία του δικαιούχου της χορηγούμενης μεμονωμένης ενίσχυσης:

— Πρωτοβουλία του Βραδεμβούργου για αρχική μερική απασχόληση νέων

— Ενίσχυση από το υπουργείο εργασίας, κοινωνικών υποθέσεων και γυναικών για την ένταξη νέων ατόμων στην αγορά αρχικής απασχόλησης

— Ένταξη μέχρι 500 νέων στην αγορά αρχικής απασχόλησης

— Ο φορέας του σχεδίου πρέπει να βρει νέους καθώς και έως 500 επιχειρήσεις για το σχέδιο

Νομική βάση: Landeshaushaltsordnung des Landes Brandenburg (LHO), § 44 und die dazugehörigen Verwaltungsvorschriften

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης:

Οι συνολικές δαπάνες του προγράμματος ενισχύσεων είναι: 2 170 177 EUR.

Κατανομή κατ' έτος:

2002: 244 955 EUR από πόρους του ΕΚΤ

104 981 EUR από πόρους του Βραδεμβούργου

2003: 768 270 EUR από πόρους του ΕΚΤ

329 259 EUR από πόρους του Βραδεμβούργου

2004: 505 898 EUR από πόρους του ΕΚΤ

216 814 EUR από πόρους του Βραδεμβούργου

Το σχέδιο περιλαμβάνει δύο φάσεις εκ των οποίων μόνον η δεύτερη ενισχύεται (φάση απόκτησης επαγγελματικών προσόντων) δεδομένου ότι υπάγεται στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού απαλλαγής των εκπαιδευτικών ενισχύσεων (βλέπε τις εξηγήσεις για την ένταση ενίσχυσης).

Οι δαπάνες του ενισχυόμενου μέρους του σχεδίου είναι 975 000 EUR.

Το ποσό αυτό κατανέμεται ως εξής:

2002: 40 950 EUR από πόρους του ΕΚΤ

17 550 EUR από πόρους του Βραδεμβούργου

2003: 423 150 EUR από πόρους του ΕΚΤ

181 350 EUR από πόρους του Βραδεμβούργου

2004: 218 400 EUR από πόρους του ΕΚΤ

93 600 EUR από πόρους του Βραδεμβούργου

Βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 7 του κανονισμού απαλλαγής των εκπαιδευτικών ενισχύσεων στη δεύτερη φάση του σχεδίου υπάγονται οι ακόλουθες δαπάνες:

- α) δαπάνες προσωπικού για τους εκπαιδευτές·
- β) οδοιπορικά των εκπαιδευτών·
- γ) άλλες τρέχουσες δαπάνες·
- δ) δαπάνες απόκτησης συμβουλών, όσον αφορά το εκπαιδευτικό σχέδιο από τον εκάστοτε εκπαιδευτικό φορέα ο οποίος διαφέρει από το φορέα του σχεδίου

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Η παροχή συμβουλών προς ένα νέο και η αναλογούσα διαχείριση του σχεδίου κατά την **πρώτη φάση** του σχεδίου ενισχύεται κατά μέσο όρο με 2 200 EUR το πολύ.

Κατά την πρώτη φάση επιλέγονται οι κατάλληλοι άνεργοι νέοι από το φορέα του σχεδίου. Προς τούτο διαπιστώνονται κατ' αρχήν οι γνώσεις και οι ικανότητες που έχουν οι νέοι καθώς και τα περιθώρια εξειδίκευσης.

Ταυτόχρονα βρίσκονται και οι επιχειρήσεις που είναι πρόθυμες να προσλάβουν σε μερική απασχόληση ένα νέο βάσει των χαρακτηριστικών του, μέσω του φορέα του σχεδίου. Η επιδιωκόμενη ειδικευση του νέου μπορεί να υποστηρίζεται και από την κατάλληλη διαμόρφωση του χρόνου απασχόλησης βάσει των εκπαιδευτικών αναγκών. Ο φορέας του σχεδίου καταρτίζει ένα ατομικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα βασισμένο στα χαρακτηριστικά του υποψηφίου και στις γενικότερες εκπαιδευτικές ανάγκες (δηλαδή προσόντα δυνάμενα να μεταφερθούν σε άλλες επιχειρήσεις και τομείς απασχόλησης). Το εκπαιδευτικό πρόγραμμα αποσκοπεί στη βελτίωση των δυνατοτήτων απασχόλησης του νέου.

Βάσει του εν λόγω εκπαιδευτικού σχεδίου ο φορέας του σχεδίου επιλέγει έναν εκπαιδευτικό φορέα ο οποίος προσφέρει εκπαίδευση ανταποκρινόμενη στις ανάγκες.

Δεδομένου ότι στη φάση παροχής συμβουλών και διαχείρισης του σχεδίου δεν ενισχύονται συγκεκριμένες επιχειρήσεις ή κλάδοι της οικονομίας, αυτή δεν υπάγεται στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ.

Κατά τη **δεύτερη φάση** ο νέος δέχεται κατάρτιση από τον επιλεγέντα εκπαιδευτικό φορέα στο πλαίσιο **γενικών εκπαιδευτικών**

μέτρων. Τα εν λόγω γενικά εκπαιδευτικά μέτρα ενισχύονται με πόρους του ΕΚΤ και του ομόσπονδου κράτους.

- με ανώτατη ένταση ενίσχυσης της τάξεως του 80 % όταν οι νέοι απασχολούνται σε ΜΜΕ (βασική περίπτωση εφαρμογής),
- με ανώτατη ένταση ενίσχυσης της τάξεως του 60 % όταν οι νέοι απασχολούνται σε μεγάλη επιχείρηση.

Η εκπαίδευση ενός νέου ενισχύεται κατά μέσο όρο με 2 500 EUR το πολύ.

Τα μέτρα αφορούν αποκλειστικά τον τομέα της ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφο 3 στοιχείο α) της συνθήκης ΕΚ

Ημερομηνία εφαρμογής: Με απόφαση της 26ης Αυγούστου 2002 εγκρίθηκε η επιχορήγηση με ημερομηνία έναρξης την 1η Σεπτεμβρίου 2002.

Δεδομένου ότι η εκπαίδευση των νέων λαμβάνει χώρα κατά τη δεύτερη φάση, δεν έχουν μέχρι στιγμής χορηγηθεί ενισχύσεις. Η δεύτερη φάση προβλέπεται ότι θα αρχίσει το Νοέμβριο του 2002

Διάρκεια χορήγησης του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Από 1 Σεπτεμβρίου 2003 έως 31 Δεκεμβρίου 2004

Στόχος της ενίσχυσης: Η ενισχυόμενη κατάρτιση των νέων αποσκοπεί στην αύξηση των δυνατοτήτων απασχόλησής τους.

Στη δεύτερη και ενισχυόμενη φάση των σχεδίων η ενίσχυση αφορά μόνον εκπαιδευτικά μέτρα τα οποία, εκ του περιεχομένου τους δεν σχετίζονται αποκλειστικά ή κατά κύριο έστω λόγο με τη θέση εργασίας στην οποία οι νέοι αποκτούν πρακτικές εμπειρίες κατά τη δεύτερη φάση του σχεδίου, αλλά με τα οποία οι νέοι μπορούν να αποκτήσουν ικανότητες και προσόντα τα οποία μπορούν να μεταφέρουν σε άλλες επιχειρήσεις και τομείς απασχόλησης και με τα οποία βελτιώνονται σαφώς οι πιθανότητες απασχόλησης των νέων.

Ως εκ τούτου, στη φάση αυτή παρέχονται στο νέο βασικά προσόντα, καθώς και η ικανότητα να χρησιμοποιεί ειδικές γνώσεις σε συγκεκριμένες καταστάσεις, μέσω ενός εκπαιδευτικού φορέα ανεξάρτητου προς την επιχείρηση η οποία απασχολεί το νέο. Έτσι εξασφαλίζεται ότι οι νέοι αποκτούν προσόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν εκτός του τομέα της επιχείρησης στην οποία ασκούνται, και σε άλλες επιχειρήσεις.

Χαρακτηριστικό του μέτρου είναι ότι ο φορέας του σχεδίου επικοινωνεί με επιχειρήσεις και διαπιστώνει τις εκπαιδευτικές τους ανάγκες κατά τη διάρκεια του σχεδίου. Με βάση τις διαπιστωθείσες εκπαιδευτικές ανάγκες συγκεκριμενοποιούνται τα επόμενα βήματα (π.χ. εξέταση της διδακτέας ύλης) μεμονωμένα για κάθε νέο. Κατ' αυτόν τον τρόπο καταρτίζεται ένα ατομικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα για κάθε νέο για την κάλυψη συγκεκριμένων εκπαιδευτικών ελλείψεων.

Οικείο οικονομικοί τομείς: Όλοι οι κλάδοι της οικονομίας

Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής:

LASA Brandenburg GmbH
Wetzlarer Straße 54
D-14482 Potsdam

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2001, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

(2003/C 186/12)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Αριθ. ενίσχυσης: XS 101/02

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Περιφέρεια: Ουαλία

Τίτλος του εφαρμοζόμενου καθεστώτος ή επωνυμία του δικαιούχου της χορηγούμενης μεμονωμένης ενίσχυσης: Cost Down Programme

Νομική βάση: Welsh Development Agency Act 1975, τροποποιημένο

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγήθηκε στην επιχείρηση: Το καθεστώς θα χορηγήσει ενίσχυση στις ΜΜΕ για τρία χρόνια ως ακολούθως:

2002/3: 90 000 GBP

2003/4: 110 000 GBP

2004/5: 110 000 GBP

2005/6: 40 000 GBP

Η χρηματοδότηση θα ενισχύσει το πολύ 90 ΜΜΕ, οι οποίες ανταποκρίνονται στον ορισμό του παραρτήματος 1 της απαλλαγής κατά κατηγορία των ΜΜΕ

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Η ανώτατη ένταση ενίσχυσης θα ανέρχεται σε ποσοστό 47 % των δαπανών για συμβουλευτικές υπηρεσίες. Υπολογίζεται ότι καμία ΜΜΕ δεν θα λάβει ως ενίσχυση περισσότερες από 3 900 GBP

Ημερομηνία εφαρμογής: 19 Αυγούστου 2002

Διάρκεια χορήγησης του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως τις 31 Ιουλίου 2005

Στόχος της ενίσχυσης: Το καθεστώς περιλαμβάνει ειδική συμβουλευτική υποστήριξη σε ΜΜΕ. Στόχος της συμβουλευτικής υπηρεσίας είναι να βοηθήσει τις ΜΜΕ επισημαίνοντας τις ευκαιρίες μείωσης του κόστους. Οι συμβουλευτικές εταιρείες θα χρησιμοποιούν μια δοκιμασμένη μέθοδο που ξεκινά με έλεγχο των δαπανών για τον καθορισμό στόχων μείωσης του κόστους και συνεχίζεται με ένα ή περισσότερα σχέδια μείωσης του κόστους. Αυτό καλύπτει τόσο

τις εσωτερικές δαπάνες της επιχείρησης όσο και δαπάνες για την αγορά επιπλέον υλικού και υπηρεσιών.

Η παροχή συμβουλών δεν θα πρέπει να αποτελεί μια συνεχόμενη ή περιοδική δραστηριότητα.

Η μείωση των εργασιακών δαπανών, κατά τρόπο σταθερό, αποτελεί μείζον θέμα, το οποίο επηρεάζει την ανταγωνιστικότητα και την ικανότητα επέκτασης μιας ΜΜΕ

Οικείοι οικονομικοί τομείς: Όλοι οι τομείς αλλά με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που περιλαμβάνονται σε κανονισμούς και οδηγίες σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις σε ορισμένους τομείς

Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής:

Mike Firth
Welsh Development Agency
Principality House
The Friary
Cardiff
CF10 3FE
United Kingdom

Άλλες πληροφορίες: Οι μεγαλύτερες εταιρίες ενδέχεται να τυγχάνουν ανάλογης ενίσχυσης στα πλαίσια του κανόνα *de minimis*

Αριθ. ενίσχυσης: XS 61/02

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Αυτόνομη Περιφέρεια Friuli-Venezia Giulia

Τίτλος του εφαρμοζόμενου καθεστώτος ή επωνυμία του δικαιούχου της χορηγούμενης μεμονωμένης ενίσχυσης: Ενισχύσεις για επενδύσεις βιομηχανικών και βιοτεχνικών επιχειρήσεων

Νομική βάση: Azione 2.1.1 del complemento di programmazione del Docup obiettivo 2 2000-2006 approvato con DGR n. 846 del 22.3.2002, da attuare tramite bandi

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγήθηκε στην επιχείρηση:

(EUR)

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο
—	12 638 985	15 044 350	14 662 159	12 331 456	11 908 923	10 932 280	77 518 153

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:

15 % σε ΑΙΕ για τις μικρές επιχειρήσεις, 7,5 % σε ΑΙΕ για τις μεσαίες επιχειρήσεις.

Για τις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στις ζώνες που καλύπτονται από την παρέκκλιση του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΚ: 8 % σε ΚΙΕ + 10 % σε ΑΙΕ για τις μικρές επιχειρήσεις, 8 % σε + 6 % σε ΑΙΕ για τις μεσαίες επιχειρήσεις

Ημερομηνία εφαρμογής: 31 Μαΐου 2002 (ημερομηνία δημοσίευσης της πρώτης προκήρυξης για την υποβολή προσφορών)

Διάρκεια χορήγησης του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006

Στόχος της ενίσχυσης: Η δράση έχει ως στόχο τη στήριξη υλικών και άλλων επενδύσεων που πραγματοποιούν οι ΜΜΕ παραγωγής και υπηρεσιών στο βιομηχανικό τομέα και οι ΜΜΕ παραγωγής και υπηρεσιών στο βιοτεχνικό τομέα με στόχο τη δημιουργία ή/και εφαρμογή νέων επιχειρησιακών πρωτοβουλιών, καθώς και την τεχνολογική παγίωση, ενίσχυση και ενημέρωση των ήδη υφισταμένων. Στόχος είναι η προώθηση και η διευκόλυνση της διεύρυνσης της παραγωγικής βάσης και η ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας του επιχειρησιακού ιστού, και με σκοπό την τόνωση της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης μακράς διάρκειας

Οικείοι οικονομικοί τομείς: ΜΜΕ βιομηχανικές και βιοτεχνικές παραγωγής και υπηρεσιών, εξαιρουμένων ορισμένων δραστηριοτήτων που αφορούν τους τομείς αγροτοβιομηχανίας, των συνθετικών ινών, της αυτοκινητοβιομηχανίας, της ναυπηγικής, της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα και άνθρακα

Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής:

Για τις βιοτεχνικές ΜΜΕ:

Regione autonoma Friuli Venezia-Giulia
Direzione regionale del Lavoro e della Previdenza, della
cooperazione e dell'artigianato
Servizio per lo sviluppo dell'artigianato
Via Giulia, 75/1
I-34100 Trieste
E-mail: lavoro.coop.art@regione.fvg.it

Για τις βιομηχανικές ΜΜΕ:

Regione autonoma Friuli Venezia-Giulia
Direzione regionale dell'industria
Servizio dello sviluppo industriale
Via Trento, 2
I-34100 Trieste
E-mail: s.svil.ind@regione.fvg.it

Αριθ. ενίσχυσης: XS 81/02

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Περιφέρεια: Περιοχές του στόχου 2 της περιφέρειας West Midlands

Τίτλος του εφαρμοζόμενου καθεστώτος ή επωνυμία του δικαιούχου της χορηγούμενης μεμονωμένης ενίσχυσης: Tel-ford/Wolverhampton High-Tech Corridor, Advanced Engineering Cluster 2002-2005

Νομική βάση: Sections 5 and 6 Regional Development Agencies Act 1998, Greater London Authority Act 1999 and Leasehold Reform, Housing and Urban Development Act 1993

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγήθηκε στην επιχείρηση: Συνολικές δαπάνες 1 918 000 GBP για περίοδο τριών ετών

2002/03: 659 000 GBP

2003/04: 659 000 GBP

2004/05: 600 000 GBP

Καμία επιχείρηση δεν θα λάβει ενίσχυση άνω των 70 000 GBP

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Καμία εταιρεία δεν θα λάβει συμβουλευτική βοήθεια πέρα του 50 % της αξίας του σχεδίου. Για καμία μεμονωμένη εταιρεία δεν θα υπερβεί τις 70 000 GBP

Ημερομηνία εφαρμογής: 1η Σεπτεμβρίου 2002

Διάρκεια χορήγησης του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως τις 31 Αυγούστου 2005

Στόχος της ενίσχυσης: Να δοθεί συμβουλευτική βοήθεια στις ΜΜΕ με σκοπό τη δημιουργία και την προώθηση ενός δικτύου εξελιγμένης μηχανολογίας και πολύ μικρών δικτύων που θα δραματίσουν σημαντικό ρόλο στην ανάπτυξη εργασίας, ανταγωνιστικότητας και αποδοτικότητας στον τομέα της εξελιγμένης μηχανολογίας.

Ο τομέας αυτός έχει αναγνωριστεί ως μια από τις περιοχές με το υψηλότερο δυναμικό ανάπτυξης στην περιοχή και έχει γίνει αποδεκτός ως τμήμα των ενιαίων εγγράφων προγραμματισμού των διαρθρωτικών ταμείων από τη ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής.

Να αυξηθεί η παραγωγικότητα σε εταιρείες και οργανισμούς του τομέα εξελιγμένης μηχανολογίας, μέσω της διευκόλυνσης της πρόσβασης σε εξειδικευμένες συμβουλές (παροχή συμβουλών) και της μεγαλύτερης πρόσβασης σε πληροφορίες.

Να αυξηθούν τα κίνητρα των εταιρειών και των οργανισμών όσον αφορά καινοτομίες

Οικείοι οικονομικοί τομείς: Άλλα βιομηχανικά προϊόντα (τομέας εξελιγμένης μηχανολογίας) με την επιφύλαξη των κανονισμών που ισχύουν σε ευαίσθητους τομείς

Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής:

Government Office for the West Midlands
77 Paradise Circus, Queensway
Birmingham B1 2DT
United Kingdom

Άλλες πληροφορίες:

Υπεύθυνος
Dr. Alan Collins
University of Wolverhampton
01902 321780

Αριθ. ενίσχυσης: XS 82/02

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Περιφέρεια: West Midlands

Τίτλος του εφαρμοζόμενου καθεστώτος ή επωνυμία του δικαιούχου της χορηγούμενης μεμονωμένης ενίσχυσης: SME Internationalisation Envelope WM 2002-2006

Νομική βάση: Industrial Development Act 1982, Sections 7 and 11

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγήθηκε στην επιχείρηση: Συνολικό κεφάλαιο 5 εκατομμύρια GBP

2002: 1 εκατομμύριο GBP

2003: 1,25 εκατομμύρια GBP

2004: 1,5 εκατομμύρια GBP

2005: 0,75 εκατομμύρια GBP

2006: 0,5 εκατομμύρια GBP

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Η ανώτατη ένταση ενίσχυσης θα ανέρχεται στο 50 %.

Καμία εταιρεία δεν θα λάβει ως δημόσια βοήθεια περισσότερες από 60 000 GBP από το συγκεκριμένο πρόγραμμα

Ημερομηνία εφαρμογής: 1η Σεπτεμβρίου 2002

Διάρκεια χορήγησης του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: 31 Μαρτίου 2006

Στόχος της ενίσχυσης: Στόχος της ενίσχυσης είναι η παροχή συμβουλευτικής βοήθειας σε ΜΜΕ. Η παροχή συμβουλών θα συμβάλει στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των ΜΜΕ στα ακόλουθα θέματα:

- i) δημιουργία νέων προϊόντων,
- ii) δημιουργία νέων αγορών,
- iii) βελτίωση της εργασιακής διαδικασίας.

Χωρίς τη βοήθεια, οι ΜΜΕ παρουσιάζουν σε πολλούς τομείς έλλειψη των απαραίτητων ικανοτήτων και γνώσεων για την ανάπτυξη στρατηγικών και σχεδίων που αφορούν το διεθνές εμπόριο και τη δημιουργία νέων αγορών.

Η συμβουλευτική αυτή βοήθεια θα δώσει τη δυνατότητα στις ΜΜΕ να επενδύσουν και να επεκταθούν περισσότερο, προστατεύοντας τις παλιές θέσεις εργασίας και δημιουργώντας στην πορεία νέες.

Η ενίσχυση δεν θα χρησιμοποιηθεί ως βοήθεια για τη δημιουργία και λειτουργία ενός δικτύου διανομής, π.χ. για εξαγωγικές δραστηριότητες

Οικείοι οικονομικοί τομείς: Όλοι οι τομείς, αλλά με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που περιλαμβάνονται σε κανονισμούς και οδηγίες σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις σε ορισμένους τομείς

Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής:

Pat Laughlin
Director Business Growth
Advantage West Midlands
3 Priestly Wharf
Holt Street

Aston Science Park
Birmingham B7 4BN
United Kingdom

Αριθ. ενίσχυσης: XS 98/02

Κράτος μέλος: Ισπανία

Περιφέρεια: Εξτερεμαδούρα

Τίτλος του εφαρμοζόμενου καθεστώτος ή επωνυμία του δικαιούχου της χορηγούμενης μεμονωμένης ενίσχυσης: Ενισχύσεις για την προώθηση της βιομηχανικής ιδιοκτησίας σε τομείς που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εξαιρουμένων των δραστηριοτήτων που αφορούν τις εξαγωγές και των ενισχύσεων που εξαρτώνται από τη χρήση εθνικών παραγωγών εις βάρος των κοινοτικών

Νομική βάση: Decreto 106/2002, de 23 de julio, de Promoción de la Propiedad Industrial en Extremadura (*Diario Oficial de Extremadura* n° 88, de 30 de julio de 2002)

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγήθηκε στην επιχείρηση: 30 051 EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 50 % των δαπανών εξωτερικών συμβούλων που απαιτούνται για την πρόσβαση στη βιομηχανική ιδιοκτησία

Ημερομηνία εφαρμογής: 31 Ιουλίου 2002 (έναρξη ισχύος, δεν έχουν ακόμα χορηγηθεί ενισχύσεις)

Διάρκεια χορήγησης του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: 31 Δεκεμβρίου 2006

Στόχος της ενίσχυσης:

- α) Προώθηση της πρόσβασης στη βιομηχανική ιδιοκτησία των ΜΜΕ της Αυτόνομης Περιφέρειας της Εξτερεμαδούρας
- β) Διευκόλυνση της πρόσβασης στη βιομηχανική ιδιοκτησία ως μέσου προστασίας, πηγής τεχνολογικής πληροφόρησης και μεθόδου βελτίωσης της ανταγωνιστικότητας των ΜΜΕ της Εξτερεμαδούρας

Οικείοι οικονομικοί τομείς: Άλλοι βιομηχανικοί τομείς (εξαιρούνται οι τομείς του χάλυβα, της ναυπηγικής, των συνθετικών ινών, της εξόρυξης άνθρακα, των οχημάτων με κινητήρα και των βιομηχανικών τομέων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της συνθήκης). Άλλες υπηρεσίες (εξαιρουμένων των χρηματοοικονομικών και των μεταφορών)

Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής:

Γενικός Διευθυντής Επιχειρηματικής και Βιομηχανικής Προώθησης
Consejería de Economía, Industria y Comercio — Junta de Extremadura
Paseo de Roma, s/n.
mgonzalez@eic.juntaex.es
Τηλ. 924-005485
E-06800 Mérida (Badajoz)

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.3192 — ThyssenKrupp/HSP Hoesch/JV)**

(2003/C 186/13)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 3 Ιουλίου 2003, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην γερμανικά γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CDE»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 303M3192. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.3108 — Office Depot/Guilbert)**

(2003/C 186/14)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 23 Μαΐου 2003, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CEN»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 303M3108. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.3134 — Arcelor/Umicore/Duology JV)**

(2003/C 186/15)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 4 Ιουλίου 2003, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην γαλλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CFR»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 303M3134. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Τηλ: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**[Υπόθεση COMP/M.3110 — OMV/BP (Southern Germany Package)]**

(2003/C 186/16)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 11 Ιουνίου 2003, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CEN»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 303M3110. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.